

F O A I A

pentru

MUZEUL, AMENAJAREA SI LITERATURA.

Nr. 45.

MERCURIU, 10. NOVEMBRE

1854.

FRAGMENTU

despre cultura genului umanu preste totu, si in specia despre cultivarea nationei romane.

De vomu judeca evulu nostru dupa dreptiunea acesta, ce numérulu celu mare alu literatilor si semiliteratilor cu applausu o predica, abia de nu va cade in privint'a insintiarei bunului commune mai diosu de catu alte evuri, sia catu ne-cultivate; ca bataiile de si impedeaca cultivarea, impucina numerulu óminilor, nascu paupertate, misieletate, ce tote su rele, si mare prostitutione pre genulu umanu, totusi spiritul fo lasa neatinsu, nu lu strica, si intre cele mai incalcite resboie se pot ave sperantia, ca fininduse aceste, mai cu putere se va prinde genulu umanu de cultivarea sa, de insintiarea bunului commune: da unde incontr'a spiritului se bucina pre lupt'a mortei, acolo, alesu de nu se afla eroi pre aperarea dreptatei si bunului commune, tota sperantia e numai amagéla. Si acia amu sta in dilele nostre aprópe de mor-mintulu genului umanu, de nu se au si sculatu barbatii acei animati, cari cunoscu natur'a omului, sciu indigintiele aceia, si in privint'a dreptatei si bunului commune su destulu orientati si convinsi, — si de nu se au si luptatu in unu resboiu mare, in resboiu spiritului incontr'a totoru acei, cari pre sine cu eselintia barbatii culturei si illuminarei numinduse, atari doctrine predica, ale caroru scopu nu e altu, ca tota dreptatea o a resturna, totu dreptulu lu a nemica, tota moralitatea o a estirpa.

Eea evulu nostru ni e mai mare argumintu, ca numai assecurata cultura poté fericiti pre genulu umanu, si de degenera una data cultur'a, putem o catu de fericitor'a predica, totusi fontan'a retelelor e. Credu, ca si Domnulu Sasku pre bunulu commune si-au scrisu carteua sa numita; da ce eseftu e poté

spera, candu ásia se declara in acea, ca omulu dupa natur'a sa e independent (p. 10), si ca omulu tote, bune si rele, liveru poté face (p. 1.). Elu cumu se vede nu vre a cunisce nici una distingere esentiale intre faptele omului.

De voiumu déra cultura, acea sa sia assecurata, sa sia pre fundamintu stavere, pre principiu dreptu si neinvinsu assediata, care sa dea dreptiune vietiei omului, sa indrepte cugetu, sentirile si tote faptele pre calea dreptatei si fericirii adeverata: sa i infrenedie desideriele, si de se fatiga, pentru greutatile, cu cari i de luptatu in calea culturiei, principiulu acesta sa lu insufletisesc. Numai pre ásia principiu fundata cultura poté si adeverata, si numai acesta poté produce esefturi bune fericitor'e. Da forte intrebati, unde se aflam ásia principiu, care sa possieda tote proprietatile dise. Pre respunsu su paratu, numai nu cugetati, ca vi voi dice arice pana amu neauditu: principiul acela e de toti sciutu, si noi cristiani cu pruncii lu invetiamu, pentruca e simplice, da langa tota simplicitatea sa e totusi magnificu, anume: Domnedieu pre omulu au creatu, sa i sierbesca lui, si se sia fericit. In principiulu acesta se cuprinde scopulu esistintiei omului, obligatiunea, bucuriile lui, cu unu cunintu-tote ce debe sa faca, si cumu sa sia destulito, nu numai, da si fericit; ásia déra cultura numai dupa principiulu acesta insintiata poté si adeverata, fericitor'a; ca ce e cultur'a? Desvoltarea armonica facultatilor omului, éra considerandu-i scopulu, e midiulocire pre destulirea desiderielor omului. Amu se luamu pentru exemplu principiulu Materialistilor, ca nu esista spirite; dupa principiulu acesta óre cumu se poté insintia cultur'a, si sa sia acea fericitor'a? Nici cumu, ca de amu una finit u cu animalile, si vieti'a-mi cauta sa sia atare, ca a animalilor, adeca trupescă; au totusi de me dan-

culturei, nu pentru alta me dău, ca să-mi potu sustine trupulu, da asia unde remane destulirea desiderielor mele spirituali, cari nu se potu nega, de si negu esistintă spiritului, si cari ca sia ce bine materiale nu se potu destuli? Au de astu voii prin cultivare mi-a destuli si desiderile mele spirituali, fiindu ca principiolu meu materialisticu uniuia desideriu pare au numai ca lu retine pre genulu umanu; sa nu cada in desperatione, ci si la mortelu face sa sperdie, — nici candu nu i potu face destulu, iusa prin cultivarea mea (de se pote numi cultivare, ce e înconț'a adeverului) dupa principiolu acesta mai impede-mi cunoscu neputință, si statulu ce me degrada mai diosu de sörtea animalilor: asia, cumu apriatu se vede nu sa-mi sia cultur'a adeverata pre fericire, ci pre cea mai mare misieletate mi e. In respectulu acesta viu exemplu avemu lasandu pre altii, in Voltaire si in Mirabeau (Blumenlese etc. von Hohenauer etc. Wien 1747 p. 159. 160). Acesta e arcanul celu mare, pentru ce au voiu si Rousseau a lu reduce pre genulu umanu in barbaria.

Seiu, ca sunt multi dintre scepticii de azi, cari mi potu opune, ca de nu e dreptu principiolu celu propusel de fundamintulu culturei, si atare culturei, si atare dubiu principiu cumu se pôle ave asia mari esferturi. Acea nu se potu nega, ca despre ce nu su adeveratu convinsu, aceea nu mare esfertu potu in mine produce, da éra nici acea nu se potu nega, ca despre ce eu nu su adeveratu convinsu, nu urmedia, sa sia acea in sine dubia, ce nici nu potu fi, au neadeverata. Dreptu de categor'a acésta se tine principiolu disu; care pentru ce unii lu vedu camu tunecosu, totusi in sine dreptu e si addeveratu. Tota convingerea, sa se pôle dice ratinavere, pre cause, arguminte addevera e cauta sa sia fundata; da cine e sa nega, ca acesta langa principiolu nostru se lupta. Lasu intielegerea commune a gennui umanu in respectulu principiolui acestuia, ce dore se pôle dice erore inveliata; numai la barbatii aceia provocu, cari nu chiaru obiectiunile facute înconț'a principiolu nostru le au facantu nemica, ci si dreptatea aceluui addeverata, mai evidente de catu e sōrele la mediadi, o au demonstratru. Asia e, înconț'a dreptatei principiolu nostru numai din nesciintia au susletu reu se potu sia cine scola.

Fia cine potu vede, ca eu cu principiolu propusu nu alta voiescu, ca, apriatu verbindu, de fundamintu

tulu culturei si binelui commune religiunea o a pune, religiunea si nu alta, ca numai acésta ni desléga intrebare cea mai mare si mai momentósa: pentru ce bine traiim; si asia numai acésta ni pôte si indrepta preste tota viéti'a noastră. Principiu disu prin acésta ni se adeveresce.

Potu-mi oppune, ca religiunea nu pôte si principiolu pre care sa sia assediata cultur'a, ca pentru exemplu, in ce legatura e religiunea cu Matesea. Da nu ni e de a judeca lucrul numai de una lature! Dreptu e, ca religiunea acea obligatiune ni o propune, sa simu santi si beati, adeca departandu retelele morali, sa le facemt ale tote cu cari noe si altora suntemu detori, si sa simu cumu e mai assemuni lui Domnedieu; da ore cumu vomu ajunge la ecste, de nu vomu cunoscce nici obligatiunile nostre, nici demnitatea acelora, catra cari suntemu legati? Sa te putemu sci aceste, si plini obligatiunile nostre, de cultura ni e lipsa, care sa ni cuprinda tote facultatile, si sa se estinda pre toti ramii scirei si conosecirei, — si cu catu ni va si cultur'a mai perfepta, nu e nici una indoéala, ca cu statu mai mare percepione ni vomu plini obligatiunea, ceni do propune religiunea. Me rogu, ore nu cuprinde cultur'a, pre religiune fundata in sine tote sciintiele si artile, asia dera si Matesea, ca dulce obligatiune? Viu exemplu ni e Newton, Astronomul celu mare, care prin calcularele sale matematice cunoscendu mai virtuosu omniputintă si sapientă lui Domnedieu, de cate ori au pronuntiatu nomele lui Domnedieu, se au sculatu, si si-au descoperit capulu. Eta in ce legatura e Matesea cu religiunea si religiunea cu Matesea.

De aici se vede si acea, ca religiunea nu numai ne indrépta in desvoltarea facultatilor nostre, ci acésta ca obligatiune ni o propune, prin ce mai virtuosu se potu ossupri retecerile, de cari au fostu ale lui Rousseau, ca statulu omului naturale e statutulu barbariei; éra ce greutati ni aru sta in calea culturei, aceste numai prin sciintia obligatiunii acestei se potu devinge mai securu. Sa ni sia dera religiunea fundamintu, principiu in cultivarea noastră, si asia nu numai ea vomu evita retelele, ce se intimpla pentru abusurile prin cultura ratocita facute, ci vomu ajunge la unu bine commune totu de una serieitoriu. Da se vedem u pre scurtu midiulocirile in specia pre cultivarea si bunulu coramune națiunei nostre romane sierbinte.

(Va urma.)

DIN MACSIMELE
de statu ale Romanilor.

Este o datina vechia si primita de multa la poporul roman, ca inca si pe Regi se sii faca unele ale scaviei.*) (Idem).

Se ne latim limba si totnodata sciintia oratoria romana; prin acesta imblandim, apropiam, supunem, desfintam inca si pe cele mai barbare popora.**) (In Agricola.)

Se dedamu pe popora cu modele nostre intru imbracaminte, cu palaturi, bai, ospetie stralucite. Ele se voru amagi a credé, ca acestea ar fi cultura si umanitate, candu aceleasi inca sunt totu numai una ramu alu sclaviei.***) (In Agricola.)

Candu amu ocupatu vreo tiara, barbatii se se apropie de fetele si femeile locuitorilor, pentruca se le pangarésca sub titula de amore, ori ospitătate. Castigandu pe femei in partea nostra, castigamti tiara.

De ura unoru popora se nu ne pasă, numai se scimu bine ca ne ducu frica. Noi inca le urim pentruca natura omenescă cere ca se uresci pe earele l'ai valamatu.

Candu tōte maiestriile nu mai ajungi ca se tii pe poporu in servitute, cérante ca se'l stergi cu arme de pe satia pamentului.

Romanilor le placea multu, cumca Germanii era dedati la betia si ca in adunarile loru publice abia se poteau consulta déea mai anteiu nu se imbeta de bere. (Tacitus Germania.) Firesce, romanilor unui poporu subjugatoru le placea Fórtă, déca o alta națiune brava se degrada pe sine, se strica si se destrama prin betii.

Romanii protegeau mai tōte relegile straine, pentruca prin acésta lingusindu ei prejudiciile si orbia altora, cu atatu mai lesne se'i apropie catrasinesi. Romnii prigonira numai relega lui Christosu, din cauza ca acésta pana candu a ramas curata, invatia si cerea libertatea pentru tota omenimea. Mai tardi Romanii scura a deturna inca

si invatiatura crestina in folosulu loru; ei o naliatiara pe tronu, pentruca tocma prin aceeasi se pota domni mai cu intesire.

Romanii mai cunoșteau si alte metoduri multe, prin care se omore simtiulu de libertate si de patriotismu; era candu vedea si vedea, za cu maiestria nu merge, atunci nu perdea timpulu, c intrebuintia fortia.

Din calendariulu Dlui G. Baritiu.

8 P R A.

(In 4 Septembrie 1854.)

Съ стрігът къ тоги: ѿра!
Ѡра! Рашн не ах лъсатъ!
Е воюасъ кіаръ патъра
Къчі де джиній ам скънага!
Мълте патимі, тълте реде,
Мълте кінзрі ші неноі,
Мълте съферінде греле
Съферіг' амъ, вай де ноі!
Дар де-акъма, ты і Ромжне!
Аи ренасъ житре чеи вії.

Мыи Ромжне,
Ази съз тжне
Ты фериче аи съ фії.

Съв къвентъ къ пе ворз віне
Ші къ свит анъръторі
Ледеи постре чеи крептине,
Не ераз анъсъторі:
Ферічре, лівертате,
Съ гъстътъ пе пе лъсаз
Ш' орі че ледеи де дрентате
Нендре поі жиудеказ.
Дар де-акъма, ты і Ромжне!
Те демптенді житре чеи вії.

Azi съз тжне,
Мыи Ромжне!
Ты фериче аи съ фії.

De demvarts из поётъ таре
Не пожидаш а не 'нrigi,
Ші скъльвіе чеи амаре
Пре Ромжн а-и ocindi:

*) Adica avendu aliantia cu regii, tii in freu si pe poporale loru.

**) Atunci candu mai tōte poporale nu aveau nici o literatura. Acum nu s-ar mai putea.

***) Arta acésta o invatiara Romanii dela Resariteni, si anume dela Persiani.

Вреа съ-ші фак' о трістъ тарть
Din Montenі пі Молдовені
Ші съ-і пе тої не о вртъ
Ка не Басаравені.

Dar de-акма, тыі Ромъне!
Ai скъпнатъ днгре чеі вії.

Мыі Ромъне,
Azi сав тжне

Тз поді тжndрз іар съ фії.

Варга чеа дымпнезеаскъ
Престе джині а венітъ
Пентрз ка съ-і вмілеаскъ,
Къчі преа твлів с'аф фоств тжndрітъ,
Неатвріле днгтъртате
С'аф скълатв де ла апвса
Ші онітірі певчмерате
Ав венітъ de і-аф рънъс.
Салт' акма, тыі Ромъне!

Къчі тръєшті днгtre чеі вії,
Azi сав тжне,
Мыі Ромъне!

Май феріче поді съ фії.

Акът стеоа Ромънеаскъ
Днгtre стеле с'о кътътъ!
Еатъ 'пчене съ лъческъ . . .
Хаі, ла еа съ не 'пкіпътъ;
Стеоа побгръ етенігъ
Калеа 'п лътва-а пе-оръта,
Ші віацъ ферічітъ
Дн вітгоріз а не да.
Вар, de акма, тыі Ромъне!
Ai скъпнатъ днгtre чеі вії.

Мыі Ромъне!
Azi сав тжне

Днгtre браві тз поді съ фії,

Ai de-акма, тыі Montene,
Тз че-аі трасв греле певоі!
Ші тз, фрате Молдовене!
Въ даці тьна атжndoi.
Boi, tot відъ Ромънеаскъ,
Сындеі тої, ші впв попорв;
Фачеді тої съ се впеаскъ
Натріле-атжndорорз.
Нымай астфеліз, тыі Ромъне!



Поді съ ега днгtre чеі вії.

Azi сав тжне,

Мыі Ромъне!

Тз поді таре іар съ фії.

Іар тз, флоре весте'зітъ
De алз Nordaslі вжптв грэз,
Басаравіе ръпітъ!

Aіі сперандъ 'п Dымпнезез.

Кз дзлчі лакріті те аштеантъ

Але тале драці сярорі,

Съ-ді dea партеа та чеа дреантъ

De пльчері дп сървъторі

Къчі аколо, тз, Ромъне,

Ai фоств шортв днгре чеі вії;

Длесь тжне,

Мыі Ромъне!

Поді-кв віадъ іар съ фії.

Тоатъ лътва азі гындеште,

Ромънапів ! ла созрета та

Аши дар тімізла сосеште

Ші тз 'п лътва-а те-аръта.

Чере дрептвріле тале

Доведеште къ тръєшті

Ші къ терці не сжите кале

Ші къ вреа съ пропъшенті.

Azi аратъ-те, Ромъне;

Къ ешті віів днгtre чеі вії.

Мыі Ромъне,

Azi сав тжне

Тз поді ліверв іар се фії.

Съвепіреа стрътошеаскъ,

О фраді, тімері ші вътрепі!

Астъзі съ ве 'псфеледеаскъ

ШГ арътаді-пъ Ромъні.

Тоді кз ішімъ квратъ

Ве даці тжна ші лъкраді

Ші о фантъ певітать

Віторівлі лъсаді.

Акъ-і тімізла, тыі Ромъне!

Съ фії віів днгtre чеі вії.

Azi сав тжне,

Мыі Ромъне!

Бравв дп лътве поді съ фії

Г. Cion.